

ОДНОКОРЕННЫЕ СЛОВА В ИВРИТЕ.

Глобальный смысл кроется именно в корнях слов. С помощью корня инфинитива мы образовываем все его спряжения, но это ещё не все, что может дать нам корень.

Есть способ, при котором вы учите одно слово, а ваш словарный запас увеличивается на несколько слов больше. Каким образом – сейчас я попытаюсь объяснить.

В иврите, как и в русском языке есть однокоренные слова. То есть, если вы выучите одно слово, например, ломать, разбивать לִשְׁבֹּר

Корень שבר

Пользуясь данной рекомендацией, вы просматриваете однокоренные слова, заучивать которые уже нет необходимости, при условии, что основное слово «лишбор» хорошо усвоено. Таким образом, в след за «лишбор» вы каскадом запоминаете целую цепочку слов.

Попробуйте выучить этот глагол. Запомните его и все его спряжения. Держите его в голове столько, сколько необходимо для полного запоминания.

Выучили? Тогда прочитайте следующие слова:

שׁוֹבֵר שִׁנַּיִם – скороговорка (Дословно: Ломаю зубы)

שֶׁבֶר – дробь (матем) (Дословно: Разбитая, радробленная)

Я уже не говорю о сленговом слове, Шабаркать, несов., шабаркнуть, Значение: 1. бить, ударять. Это слово-ассоциация, которое никогда не даст Вам забыть слова с корнем [Шин, Бет, Реш].

Другие однокоренные слова:

חבר — [хавЕр] — друг, член (чего. л.)

חבר — [хЭвер] — союз, лига, содружество

חיבור — [хибУр] — соединение

חברה — [хэвРА] — компания

חודש — [хОдаш] — месяц

חדש — [хадАш] — новый

חדשות — [хадашОт] — новости

חדשני — [хадшанИ] — современный, из последних

אוויר — [авИр] — воздух

אווירה — [авирА] — атмосфера

מאוורר — [меаврЭр] — вентилятор

אמונה — [эмунА] — вера

אמין — [амИн] — достоверный

מאמ — [мэамЕн] — тренер (заслуживает доверия)

אמון — [эмУн] — доверие

אימון — [имУн] — тренировка (вырабатывает иммунитет=)

В иврите также есть омонимы, одинаковые по значению с русскими омонимами, например:

Еловые лапы, ладони, ступни, ложки

в единственном числе קפ каф ж.р

Счёт (в банке) — חשבון (хэшбон)

Счёт (математика в школе) — חשבון (хэшбон)

Чек в магазине — חשבונית (хэшбонит)

А теперь:

מחשבה — мысль (в том смысле, когда мы говорим: Я так считаю...(в знач. «я так думаю»)

И:

מחשב — компьютер (считающий, думающий)

А ещё есть глагол:

לחשוב — думать

И:

לְחַשֵּׁב — подсчитывать

Всё гениальное просто! Вы получите огромный словарный запас, ни капли не утруждаясь!

Ещё один интересный факт. Слово печень в иврите: כֶּבֶד

И слово тяжёлый: כָּבֵד

Какая связь?

На самом деле, все просто. Печень – это самый тяжёлый внутренний орган человека, который в 4 раза больше веса сердца. Если на минуту забыть русский язык, то получается, что мы говорим не «печень», а «тяжёлый».

Таким образом, вы легко запомнили прилагательное и анатомическое название и все благодаря чему? Правильно, корням. =)